

Betriebsanleitung KNX Objektregler

– nur für autorisiertes Elektrofachpersonal

Operating Instructions KNX Object Controller

– for authorised electricians only

- SCN-RTR550.01
- SCN-RTR55006.01
- SCN-RTR630.01
- SCN-RTR63006.01

Allgemeine Sicherheitshinweise – Important safety notes

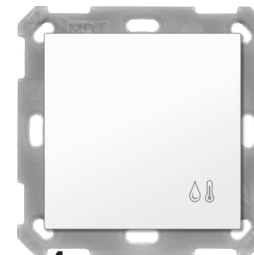


Das Gerät darf nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien sind zu beachten. Die Geräte sind für den Betrieb in der Europäischen Union und im Vereinigten Königreich zugelassen und tragen das CE und UKCA Zeichen. **Die Verwendung in den USA und Kanada ist nicht gestattet.**

Installation and commissioning of the device is only to be carried out by authorised electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed. The devices are approved for operation in the European Union and in the United Kingdom. The products are respectively marked with the CE and UKCA symbols. **Use in USA and Canada is prohibited.**

Anschluss und Bedienung – Terminals and Operation

SCN-RTR550.01



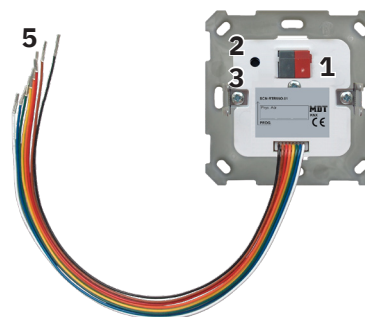
4

SCN-RTR630.01



4

SCN-RTRxx0.01 Back



- 1 – KNX Busanschlussklemme
KNX bus connection terminal
- 2 – Programmierbutton
Programming button
- 3 – Rote Programmier LED
Red programming LED
- 4 – Temperatur-/ Feuchtesensor
Temperature / Humidity sensor
- 5 – Eingangsleitungen
Input lines

| Technische Daten Technical data | SCN-RTR550.01 SCN-RTR55006.01 | SCN-RTR630.01 SCN-RTR63006.01 |
|--|---|----------------------------------|
| Anzahl integrierter Temperaturregler Number of integrated temperature controllers | 1 | |
| Raumtemperatur Regelbereich Room temperature control range | 7 ... 35 °C | |
| Temperaturbereich für Meldungen Temperature range for messages | 3 ... 45 °C | |
| Anzahl Binäreingänge Number of binary inputs | 4 | |
| Interne Kontaktspannung für Eingänge * Contact voltage input channel | 3,3 V DC | |
| Länge der Eingangsleitungen Length of the input lines | 22 cm | |
| Zulässige Gesamtleitungslänge Permissible total cable length | 10 m | |
| Messbereich Temperatur Measuring range for temperature | -10 ... +50 °C | |
| Messbereich relative Luftfeuchte Measuring range for relative humidity | 0 ... 95 % | |
| KNX Medium KNX Medium | TP-256 – mit Long Frame Unterstützung TP-256 – with long frame Support | |
| KNX Applikationsprogramm KNX Application | ab ETS 5 as of ETS 5 | |
| Leitungsdurchmesser KNX KNX cable cross section | Ø 0,6 ... 0,8 mm, Massivleiter Ø 0,6 ... 0,8 mm, solid conductor | |
| Leistungsaufnahme KNX Bus typ. Typical power consumption KNX bus | < 0,30 W | |
| Umgebungstemperatur Ambient temperature range | 0 ... 45 °C | |
| Schutzart Protection classification | IP20 | |
| Abmessungen (B x H x T) Dimensions (W x H x D) | 55 x 55 x 26 mm | 63 x 63 x 26 mm |
| Empfohlene Montagehöhe Recommended installation height | 1,60 m | |
| Zur Montage benötigte Schalterdosen Required installation boxes | 1 | |

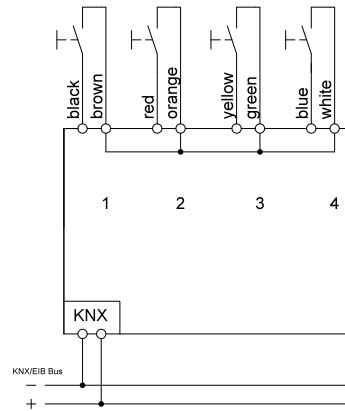
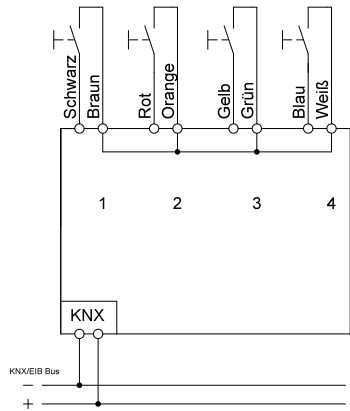
* – Keine galvanische Trennung zum KNX-Bus, Abstände zu 230 V Leitungen sind nach gültigen Normen und Richtlinien einzuhalten. Der Einbau in eine Unterputzdose zusätzlich zu 230 V Leitungen ist nicht gestattet.

* –Not galvanically isolated from the KNX bus, distance to 230-V cables are to be maintained in accordance with valid standards and regulations. The installation in an installation box in addition to a 230 V cable is not permitted.

Montage und Anschluss – Installation

1. Den beiliegenden Tragring auf die Schalterdose schrauben.
Screw the enclosed support ring onto the switch box.
2. Anschluss des Gerätes nach Anschlussbeispiel.
Connect the device according to the wiring diagram.
3. Anschluss des Gerätes an den KNX-Bus.
Connect the device to the KNX bus.
4. Gerät in Tragring einrasten.
Snap the device into the support ring.
5. KNX Bussspannungsversorgung zuschalten.
Switch on KNX power supply.

Anschlussbeispiel – Wiring diagram



Beschreibung – Description

Der MDT Objektregler 55 / 63 dient der Temperaturerfassung und -regelung von Innenräumen. 4 Binäreingänge bieten die Möglichkeit des Anschlusses von potentialfreien Fensterkontakten oder Tastern. Die Berechnung des Taupunktes erfolgt durch den integrierten Feuchtigkeitssensor. Ausführung passend für 55 mm Schalterprogramme verschiedener Hersteller.

The MDT Object Controller 55 / 63 for temperature measurement and room temperature control. 4 binary inputs offer the possibility of connecting potential-free window contacts or mechanical push buttons. The dew point is calculated by the integrated humidity sensor. Design suitable for 55 mm switch ranges of various manufacturers.

Inbetriebnahme – Commissioning

Hinweis: Das KNX Applikationsprogramm wird unter www.mdt.de/Downloads.html und im Onlinekatalog der ETS bereitgestellt.

Note: The KNX application is available at www.mdt.de/Downloads.html and in the ETS online catalogue.

1. Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.
Assign the physical address and set parameters within the ETS.
2. Programmieren der physikalischen Adresse und des Applikationsprogramms in das Gerät.
Bei Aufforderung den Programmieretaster drücken.
Download the individual address and the application program into the device.
Press the programming button when prompted.
3. Die rote LED erlischt nach erfolgreicher Programmierung.
After successful programming the red LED is switched off.